



BOLETÍN INFORMATIVO

TAMBIÉN DISPONIBLE EN LÍNEA

[HTTP://WWW.IIED.ORG/MMSD/BULLETIN/LATEST_BULLETIN.HTML](http://www.iied.org/mmsd/BULLETIN/LATEST_BULLETIN.HTML)

Boletín No. 19

14/12/01

En Esta Edición

Cambio en el Cronograma del Proyecto

MMSD Organiza Segunda Reunión del Panel Asesor con Global Reporting Initiative

MMSD Convoca junto a PNUMA y el Banco Mundial a Segunda Conferencia sobre Finanzas y Minería

Breves

Próximas Actividades de MMSD

El Rincón de las Publicaciones de MMSD

CAMBIO EN EL CRONOGRAMA DEL PROYECTO

Nuevo Cronograma del Proyecto para permitir un mejor Proceso de Consulta con el Grupo Garante y todas las organizaciones externas

El Borrador del Informe para el Proceso de Consulta estará disponible ahora a principios de marzo

El Borrador del Informe del Proyecto MMSD para el proceso de consulta estará disponible para comentarios públicos a principios de marzo del 2002. Esto constituye un cambio en el cronograma inicial y responde a numerosas sugerencias y recomendaciones hechas por el Grupo Garante del Proyecto, entre otros.

El Borrador para el Proceso de Consulta, cuya publicación estaba inicialmente programada para el 14 de diciembre, constituirá la base de un proceso de consulta en relación con los hallazgos y recomendaciones generadas por el Proyecto. MMSD se abocará a la recepción de comentarios escritos, los cuales estarán a disposición del

Grupo Garante del Proyecto y, en definitiva, de cualquier parte interesada, ya que se editarán como un Documento de Trabajo de MMSD. Además, el Borrador para el Proceso de Consulta será el tema de discusión de foros públicos en el Sur de África, América del Sur, América del Norte, Australia, y en otras regiones donde surja interés. Estos foros se realizarán en marzo del 2002. El Informe se modificará y finalizará a la luz de los comentarios recibidos, y su versión final se publicará en mayo del 2002.

Los beneficios que implica este nuevo cronograma consisten en que a todas las partes interesadas se les presentará un borrador de consulta que sea tan amplio y completo como sea posible. MMSD ha producido una enorme cantidad de información, la que finalmente será publicada por el Proyecto. Sintetizar esta interesante y diversa base de información en un informe de una extensión abordable y con conclusiones útiles es una enorme tarea. El tiempo adicional también permitirá al Grupo de Trabajo de MMSD finalizar de mejor manera la tarea de sintetizar la experiencia y puntos de vista de los distintos particulares y organizaciones que han tenido participación en las actividades del Proyecto. La desventaja consiste en que la versión final impresa estará disponible sólo a fines de mayo del 2002 (vea más abajo).

Estos cambios responden a recomendaciones hechas por el Grupo Garante de MMSD durante su reciente reunión, en la que se revisó y discutió una primera versión del borrador del informe. Cada uno de los capítulos del borrador, además de algunas ideas iniciales sobre recomendaciones generales y un Plan de Acción, fueron objeto de debate durante los tres días de reunión, del 3 al 5 de diciembre del 2001 en Londres.

Fue el Grupo Garante el que llegó a una opinión de consenso en cuanto a la necesidad de contar con este tiempo adicional para permitir la elaboración de un informe que represente de mejor manera el cuidadoso análisis de la base de información. También permitirá que el informe refleje en mayor plenitud la riqueza de la información generada, en particular a través de las actividades regionales. Además el Grupo planteó la necesidad de incorporar un Resumen Ejecutivo y un completo Plan de Acción en el Borrador para el Proceso de Consulta antes de que éste se encuentre a disposición de un público más amplio.

El Grupo Garante reiteró su compromiso de garantizar que el Informe sea de la mayor calidad posible y de mantener el equilibrio y la integridad del Proyecto. Por ello, se volverá a reunir para analizar el Borrador para el Proceso de Consulta antes de que se divulgue públicamente a principios de marzo del 2002. Esta reunión se realizará en Londres los días 18 y 19 de febrero del 2002.

Detalles específicos acerca del proceso de Consulta, incluyendo las oportunidades para participar a nivel regional, aparecerán en la próxima edición del Boletín Informativo de MMSD. El Grupo de Trabajo del Proyecto también está llano a recibir toda sugerencia referida a algún método para perfeccionar este proceso de consulta.

Nota: El Informe Final del Proyecto, antes de su publicación, estará disponible para los asistentes a la Conferencia de GMI, que se realizará en Toronto en mayo del 2002.

MMSD ORGANIZA SEGUNDA REUNIÓN DEL PANEL ASESOR CON GRI

El trabajo conjunto entre MMSD y Global Reporting Initiative (GRI) comenzó en Boston, en agosto del 2001, con la primera reunión del Panel Asesor, grupo compuesto por individuos con amplios conocimientos en el ámbito de los informes públicos y otros temas relacionados, con una diversa experiencia previa y provenientes de distintos grupos de interés, entre los que se incluye la industria, el gobierno y las ONGs. El panel fue creado para que cumpla la función de órgano supervisor del trabajo de GRI sobre minería y temas relacionados con la generación de informes.

La difusión pública de informes corporativos es un tema fundamental para MMSD y constituye una parte importante del trabajo que realiza el Proyecto en el área de Acceso a la Información. Para abordar estos temas, el trabajo conjunto de MMSD y GMI apunta al contenido de los informes públicos y a la necesidad de contar con mejores sistemas de presentación de informes que satisfagan las necesidades de todos los actores involucrados en el sector.

El proceso se ha diseñado específicamente para abordar un conjunto de interrogantes claves que giran en torno a los informes públicos al interior del sector. Por ejemplo, ¿qué avances están logrando al interior del sector las distintas compañías en lo que respecta a los informes públicos? ¿Qué vacíos existen, tanto entre las compañías que forman parte del sector como entre compañías mineras y de otros sectores? ¿Cómo se puede lograr el mejor aporte de GRI al sector? ¿Qué proponen los actores no pertenecientes a la industria en cuanto a las pautas de informes del sector, y qué roles pueden desempeñar tales actores en la definición de parámetros apropiados para decidir los contenidos de los informes? ¿Qué recomendaciones, en caso de haberlas, pueden hacerse con respecto a los pasos futuros que deban tomarse para definir las pautas específicas del sector en el tema de los informes públicos?

Luego de la reunión de agosto, se creó un proceso para evaluar categorías generales de indicadores que se están utilizando en el sector, las cuales posteriormente podían ser complementadas por los miembros del Panel. Estas categorías generales de indicadores se publicaron en el sitio web de GRI para la recepción de comentarios. Esta lista de 'categorías de indicadores' no pretende ser exhaustiva, sino que se concibe como un plan preliminar que sirva para estimular el debate referido a los desafíos y oportunidades que enfrenta el sector en su avance hacia un mecanismo armónico para la difusión pública de informes. Esta armonización podría generar diversos beneficios, sin dejar de lado el hecho de que permitiría que otros actores comparen diferentes informes públicos.

El 28 de noviembre del 2001, el Panel Asesor del GRI se reunió en Vancouver para discutir temas fundamentales que surgen cuando se trata de lograr una difusión pública equitativa de la información, y para analizar los debates que se producen en torno a los comentarios públicos referidos a las categorías de indicadores. Entre los temas que se trataron en la reunión se incluyó la necesidad de que los indicadores:

- reflejen de manera adecuada las diversas etapas del ciclo de vida de un proyecto de minería;
- tengan en cuenta las características específicas de las operaciones de cada proyecto;
- tengan en cuenta la accesibilidad, pertinencia y utilidad de la información que se recopila;
- generen conclusiones referidas a los mejores procesos e instrumentos para acceder a avances sustantivos y tangibles en los criterios que rigen la presentación de informes.

Si bien GRI se aboca principalmente a la presentación de informes de nivel corporativo, su objetivo consiste en generar un conjunto central de pautas que puedan ser utilizadas tanto por la industria como por los demás grupos de interés. Un camino posible que se consideró para enfrentar estos desafíos consistió en generar un enfoque temático a través de la producción de un sistema apropiado para la información requerida y que incluya un mayor número de actores sociales. Otra área que merece mayor investigación es el vínculo entre el mundo financiero y las compañías mineras, tópico en el cual MMSD ya ha desarrollado una serie de actividades (vea más abajo el artículo sobre la Segunda Conferencia sobre Finanzas y Minería organizada por MMSD en conjunto con PNUMA y el Banco Mundial).

Quedó claro que se están logrando importantes avances en esta área. También, se propuso una siguiente reunión para analizar las categorías de indicadores y coordinar una actividad piloto de un enfoque específico del sector para la presentación pública de informes en el sector.

Para obtener mayor información sobre esta reunión, póngase en contacto con Frank McShane, frank.mcshane@iied.org.

MMSD CONVOCA JUNTO A PNUMA Y EL BANCO MUNDIAL A SEGUNDA CONFERENCIA SOBRE FINANZAS Y MINERÍA

Los días 14 y 15 de enero del 2002, MMSD patrocina en conjunto con el Banco Mundial y la División de Tecnología, Industria y Economía del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) a su segunda Conferencia sobre Finanzas, Minería y Sustentabilidad. La reunión será organizada por PNUMA en París.

La Conferencia, cuyo subtítulo es “Explorando Procesos Apropriados para las Decisiones de Inversión”, es la culminación de una iniciativa de dos años de duración que examina el rol de las instituciones financieras en el financiamiento de los proyectos de minería, y en particular, el trasfondo empresarial de la comunidad financiera para diferenciar las compañías que hacen un buen manejo de los temas de desarrollo sustentable de las que no lo hacen. En la Conferencia se incluirá la participación de instituciones financieras, la industria de la minería, organizaciones sindicales, y ONGs sociales y ambientales, con el fin de culminar el análisis inicial que busca determinar si el rendimiento ambiental, social y económico de las

operaciones mineras se refleja de manera adecuada en las evaluaciones de riesgo del sector financiero.

A través de su Diálogo Global sobre Finanzas, MMSD ha explorado el rol de las instituciones financieras a la hora de estimular al sector para que se transforme en un motor de desarrollo sustentable. Un punto decisivo consiste en determinar si estas instituciones cuentan con la información necesaria para evaluar todos los riesgos asociados con las operaciones mineras, entre los cuales se incluyen los riesgos ambiental y de reputación.

Dos reuniones con entidades financieras, la industria de la minería y ONGs ambientales y sociales se llevaron a cabo en enero del 2001, con el fin de evaluar la magnitud de estos temas. Posteriormente, MMSD organizó su primera Conferencia sobre Minería, Finanzas y Sustentabilidad, en Washington, en abril, también en conjunto con PNUMA y el Banco Mundial. Desde entonces, y con el objetivo de abordar algunos de los temas planteados en esas reuniones, MMSD ha conducido el componente de investigación de esta gestión conjunta, el que incluye la comisión de informes sobre el Rol de las Instituciones Financieras en el Proceso Financiero de la Minería, Iniciativas Financieras para un Mejor Rendimiento de la Sustentabilidad, y Estructuras de Participación y Gobernabilidad.

En términos concretos, la Conferencia de enero incluirá sesiones para analizar qué significado tiene la sustentabilidad para la minería (con estudios de caso para ilustrar tendencias actuales en financiamiento, fusiones, adquisiciones y seguros de las compañías mineras); de qué manera se utilizan las normas, los acuerdos y la verificación independiente (con énfasis en las soluciones y enfoques de otros sectores); temas de reputación y perspectivas de los diversos actores; y qué necesitan de la industria de la minería las Instituciones del Sector Financiero.

Esta actividad de MMSD ha generado gran interés entre los principales encargados de la toma de decisiones en esta ámbito, y ya han aparecido varios artículos referidos a esta iniciativa en periódicos de gran prestigio. En un panel patrocinado por MMSD, en el marco de la reciente Conferencia sobre Responsabilidad Ciudadana en Londres, Gerard Holden, de Barclays Capital y miembro del Grupo Garante de MMSD, describió el capital como el “sustento” de la industria de la minería, ocasión en la que señaló que “los proyectos que adoptan prácticas socioambientales positivas, por lo general, exhiben un reducido perfil de riesgo y, por ende, son más atractivos para nosotros, el mundo financiero.”

Para obtener mayor información sobre la próxima Conferencia sobre Finanzas, Minería y Sustentabilidad, póngase en contacto con Frank McShane, frank.mcshane@iied.org.

BREVES

Taller de Naciones Unidas sobre ‘Pueblos Indígenas, Compañías de Recursos Naturales, Energía y Minería del Sector Privado y Derechos Humanos’.

MMSD asistió a un taller sobre '*Pueblos Indígenas, Compañías de Recursos Naturales, Energía y Minería del Sector Privado y Derechos Humanos*', en Génova, Suiza, organizado por la Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos (UNHCHR). A la conferencia, que fue dirigida por la Alto Comisionado para los Derechos Humanos, Mary Robinson, asistieron también participantes internacionales de comunidades y organizaciones indígenas, gobiernos, industria, organizaciones sindicales, ONGs y otros grupos de la sociedad civil.

En los debates al interior del taller se abordaron temas fundamentales de derechos humanos relacionados con la extracción de recursos naturales en territorios indígenas, y se buscó generar conclusiones que apuntaran a los impactos y repercusiones de la explotación de recursos para los grupos indígenas. En el primer día, se entregó una visión general de los problemas y un panorama de los marcos legales internacionales. También se organizó un debate sobre la necesidad de llevar a cabo procesos de consulta con las comunidades indígenas respecto de las actividades que utilizan estos recursos. En el segundo día, se desarrolló un debate sobre aspectos de la repartición de beneficios relacionados con la explotación de recursos, el cual contó con la participación de actores claves en la industria de la minería. Finalmente, el último día se destinó a una discusión sobre resolución de conflictos.

Para obtener más información, póngase en contacto con Jong-Gil Woo, de la Oficina de UNHCHR, jwoo.hchr@unog.ch.

PRÓXIMAS ACTIVIDADES DE MMSD

El Diálogo Global de MMSD sobre Finanzas se llevará a cabo en París, los días 14 y 15 de enero del 2002. Esta actividad es organizada en conjunto por MMSD, el Banco Mundial y el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Vea más arriba el artículo con mayor información sobre el trabajo de MMSD referido al mundo financiero y el sector de la minería y los minerales.

El Taller de MMSD sobre Pueblos Indígenas y Minería se llevará a cabo en Perth, Australia, durante la primera semana de febrero del 2002. La reunión será una continuación del avance logrado en la Reunión Preliminar desarrollada en Quito, Ecuador, el pasado mes de septiembre (vea el Boletín 17 para obtener mayor información sobre dicha reunión). En este taller se reunirán representantes de diversos actores sociales además de líderes de grupos indígenas provenientes de distintas partes del mundo. *Nótese que el taller estaba originalmente planificado para mediados de diciembre y se ha programado en una nueva fecha.* Para obtener mayor información, póngase en contacto con Andrea Steel, andrea.steel@iied.org.

El Grupo Garante de MMSD se reunirá los días 18 y 19 de febrero del 2002 para analizar el Borrador para el Proceso de Consulta antes de que esté a disposición del público a principios de marzo del 2002. MMSD está organizando foros regionales para fines de marzo del 2002, en que los actores tendrán la oportunidad de comentar los hallazgos y recomendaciones iniciales surgidas de las actividades desarrolladas por el Proyecto en los últimos 21 meses. Más detalles sobre esta reunión se entregarán en el próximo número del Boletín Informativo de MMSD.

EL RINCÓN DE LAS PUBLICACIONES DE MMSD

En esta edición: Informes de la Ex-Unión Soviética

Esta edición incluye el trabajo de MMSD con instituciones locales de investigación de Rusia, la República de Jakasia y la República de Kirguizistán, que fue la continuación a las visitas iniciales que hizo el equipo de MMSD a esos países. (Para obtener mayor información sobre los temas planteados durante estas reuniones, vea el Boletín 15). Las conclusiones que surgen de estos informes se incorporarán al Informe del Proyecto y serán parte de la serie de Documentos de Trabajo de MMSD.

MMSD encargó al Fondo de Beneficencia Pública de la República de Jakasia y el Foro Comunidad y Empresa de Kirguizistán la realización de estudios de base en dichos países. En Rusia, el Dr. Vyacheslav Miklyaev trabaja con un Grupo Asesor y un Equipo de Expertos, que incluye representantes de gobiernos, industrias, autoridades ambientales, sociedades científicas, gobiernos locales, organizaciones sindicales y ONGs para garantizar la pertinencia y aplicabilidad del estudio.

Los objetivos generales de estos estudios son:

- identificar los vacíos de información y comprensión de los temas decisivos relacionados con el sector en estos países;
- generar un mayor conocimiento de los factores que influyen en el rol que tiene el sector en la sociedad, la economía y el medio ambiente de estos países;
- identificar potenciales impulsores del cambio que permita al sector alcanzar mayores estándares de rendimiento ambiental, social y económico;
- identificar los actores sociales claves en los procesos de cambio y los roles que éstos cumplen;
- mejorar el conocimiento de los obstáculos que dificultan alcanzar mayores estándares;
- identificar áreas específicas en las que pueda lograrse avances y las estructuras y capacidades institucionales y de gobernabilidad que sea necesario implementar para que se produzcan los cambios.

Se espera que estos estudios no se limiten a aportar un registro del *status quo*; su objetivo es que aumenten el conocimiento que se tiene de:

- las oportunidades del cambio y los obstáculos que lo impiden, al igual que las áreas de disputas y conflicto, que incluyen temas de legados y los problemas que genera la transición desde el gobierno centralizado de la era soviética;
- las limitaciones estructurales y políticas del progreso en áreas claves;
- los principales impulsores del cambio en áreas determinadas;
- las buenas prácticas en áreas específicas de actividad;
- las iniciativas nuevas y las ya existentes.

Para obtener mayores detalles sobre estos estudios, póngase en contacto con Ben Sandbrook ben.sandbrook@iied.org.

MMSD busca impulsar el diálogo sobre temas de desarrollo sustentable y el sector de la minería y los minerales. Debido a su alcance y a su duración limitada, el proyecto quisiera poder enviar la información de contacto de sus participantes a organizaciones que se comprometan a realizar actividades similares con el propósito de continuar este proceso de diálogo y de intercambio de conocimientos. Por favor, háganos saber si prefiere que no enviemos su información. Si desea que lo eliminemos de la lista de correo de nuestro Boletín Informativo escríbanos a mmsd@iied.org.

¿Qué es MMSD?

Iniciado por el Comité Económico Mundial para el Desarrollo Sustentable (WBSCD), MMSD es un proceso independiente de análisis participativo con el objetivo de “*identificar la mejor manera en que la minería y los minerales puedan contribuir a la transición global hacia el desarrollo sustentable*”. MMSD es un proyecto de dos años de duración, y está diseñado para producir resultados concretos durante dicho período, y para crear estructuras que puedan sostenerse de aquí en adelante. Un producto fundamental será el Informe Final del Proyecto, el cual será presentado en borrador a fines del año 2001.

Le invitamos a participar

MMSD es una iniciativa ambiciosa, cuyo éxito depende de la participación activa de la sociedad civil, la empresa, los gobiernos, la comunidad científica, entre muchos otros actores. Si usted desea recibir copias de números anteriores o próximos del Boletín del Proyecto, o tiene alguna otra consulta, por favor contáctese con nosotros en: mmsd@iied.org

Si usted desea que lo eliminemos de la lista de correo de nuestro Boletín Informativo, por favor, escríbanos a mmsd@iied.org. Pretendemos compartir nuestra lista de correo con las organizaciones regionales asociadas de MMSD, cuyas actividades también pueden ser de su interés.